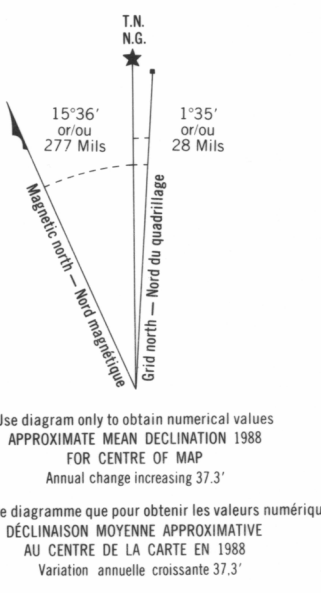


LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE .....		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE .....		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....		SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP .....		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE .....		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE .....		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN .....		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE .....		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT .....		TOUR; POINT DE RÉFÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK; WATER .....		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT .....		MINE; GRAVIERE
CUTTING; EMBANKMENT .....		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER .....		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED .....		LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PARISSIE
MUNICIPALITY BOUNDARY .....		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY .....		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE .....		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT .....		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE .....		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE .....		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE .....		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND .....		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG .....		MARAIS; BOISÉ MARÉCAIGUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS .....		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS .....		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYCONS .....		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRRA POLYGONES DE TOUNDRRA
PALSA BOG .....		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF .....		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine .....		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
DEBRIS COVERED ICE .....		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO .....		PINGO
DITCH .....		FOSSE
CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....		COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER .....		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER .....		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES .....		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE .....		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA .....		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

CONVERSION SCALES FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS



ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 15  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE  
LA ZONE  
DU QUADRILLAGE:

15W

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRÉ  
DE 100 000 m

WB

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE

(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.

Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est.

97

97.5

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du repère.

Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.

98

98.4

GRID REFERENCE  
RÉFÈRENCE AU QUADRILLAGE:

97984

Nearst similar grid reference 100 000 metres  
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE  
ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE  
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM  
AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1967 AND 1969, PUBLISHED  
IN 1988.

THIS MAP WAS COMPILED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED  
IN 1987 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR  
FEATURES.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

LES COPIES PEUVENT ÊTRE OBTENUES AU BUREAU DES CARTES DU CANADA,  
DÉPARTEMENT DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA.

NO FOREST AREA ON THIS MAP.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL  
SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.

DISTRICT OF KEEWATIN DISTRICT DE KEEWATIN  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Scale 1:50 000 Échelle

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

Miles 1 0 1 2 3 Miles

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉLOIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, OTTAWA.

AUCUNE ZONE FORESTIÈRE SUR CETTE CARTE.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.  
À LAIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1967  
ET 1969, PUBLIÉES EN 1988.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE  
EN 1987; NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉ-  
RISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1988, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

Energy, Mines and  
Resources Canada

Energie, Mines et  
Ressources Canada